

1979/41. Контроль и сокращение объема документации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/1 от 9 февраля 1979 года о контроле и сокращении объема документации, в частности, напоминая об озабоченности, выраженной по поводу объема документации, связанных с этим задержек в ее распространении, а также по поводу того факта, что документы слишком часто не издаются в должное время на всех рабочих языках Совета,

сознавая тяжелое бремя, которое поэтому ложится на Секретариат и делегации, а также рост связанных с этим финансовых затрат,

ссылаясь также на решение 33/417 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года, в котором Ассамблея приветствовала намерение бюро Комитета по конференциям и Экономического и Социального Совета тщательно консультироваться между собой при подготовке расписания конференций,

стремясь к улучшению существующего положения с целью облегчения и повышения эффективности работы Совета и его вспомогательных органов,

1. с признательностью отмечает записку Секретариата⁶¹, в которой содержится ряд полезных предложений относительно объема документации, кратких отчетов, докладов вспомогательных органов, формы изложения документов и доклада Совета Генеральной Ассамблее;

2. постановляет, чтобы:

a) Совет продолжал на каждой организационной сессии изучение документации, запрашиваемой в соответствии с существующим юридическим основанием в отношении пунктов его двухгодичной программы работы, с тем чтобы установить, не стал ли какой-либо из этих документов излишним;

b) в отношении периодических и других документов, подготавливаемых в соответствии с существующим юридическим основанием, выносились определения, в контексте их рассмотрения по существу Советом, их оправданности в будущем, в том числе того, не утратили ли они свою полезность или нельзя ли их издавать реже;

c) при направлении новых запросов на документы, как в самом Совете, так и в его вспомогательных органах, применялись ограничения и чтобы периодические документы запрашивались только в тех случаях, когда того требует характер рассматриваемого вопроса;

d) до закрытия каждой очередной сессии Совета Секретариат представлял Совету сводный список документации, запрошенной в решениях Совета по пунктам его повестки дня, с тем чтобы позволить проведение окончательного изучения этих запросов с целью создания юридического основания для выпуска такой документации;

e) в будущем предварительная повестка дня его вспомогательных органов вместе со списком запрашиваемых документов представлялась Совету для ее рассмотрения, в частности, с целью достижения большей согласованности между документацией этих органов и общей документацией, запрашиваемой Со-

ветом и другими вспомогательными органами, и для большей согласованности между запросами на документацию и среднесрочным планом и бюджетом по программам;

f) вопрос о подготовке кратких отчетов всех вспомогательных органов Совета был рассмотрен на второй очередной сессии 1979 года с целью сокращения числа случаев, когда составляются краткие отчеты;

g) с этой целью Секретариат представил на рассмотрение Совета пересмотренные руководящие принципы, касающиеся формы докладов вспомогательных органов Совета, что также должно способствовать достижению большего единообразия и более высокого качества представляемых документов;

3. одобряет изменения формы и изложения документов, содержащиеся в записке Секретариата⁶², и подчеркивает, что правило 32-х страниц для докладов секретариатов должно применяться ко всему документу в целом, включая любые приложения и добавления, которые могут потребоваться;

4. просит Генерального секретаря представить Совету на его второй очередной сессии 1979 года доклад с указанием фактических возможностей технических служб Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении выпуска документов одновременно на всех рабочих языках на основе правила шести недель, перспективного расписания заседаний и вытекающей из этого потребности в документации, а также подробного изложения объема и доли документации, изданной по просьбе каждого вспомогательного органа Совета;

5. постановляет издавать свой доклад Генеральной Ассамблее отдельными выпусками таким образом, чтобы в докладе по каждому пункту повестки дня была отражена хронологическая последовательность рассмотрения Советом соответствующего пункта в течение года и чтобы после завершения Советом своей годовой работы, включая возобновленную вторую очередную сессию, заблаговременно готовился к выпуску единый сводный доклад в жестком переплете, содержащий все доклады по отдельным пунктам;

6. постановляет далее рассмотреть вопрос о новой форме как своего доклада Генеральной Ассамблее, так и докладов его вспомогательных органов на своей организационной сессии 1980 года;

7. просит далее Генерального секретаря систематически доводить до сведения всех вспомогательных органов, в том числе экспертных, соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета, касающиеся контроля и ограничения объема документации, и обеспечить такую организацию работы Секретариата, чтобы документация могла издаваться своевременно на всех рабочих языках.

*15-е пленарное заседание
10 мая 1979 года*

1979/42. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, 724 C (XXVIII) от 7 июля 1959

⁶¹ E/1979/21.

⁶² Там же, пункт 20.

года, 871 (XXXIII) от 10 апреля 1962 года, 994 (XXXVI) от 16 декабря 1963 года, 1110 (XL) от 7 марта 1966 года, 1488 (XLVIII) от 22 мая 1970 года, 1744 (LIV) от 4 мая 1973 года, 1973 (LIX) и 1974 (LIX) от 30 июля 1975 года и 2050 (LXII) от 5 мая 1977 года,

признавая значение работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов для согласования кодексов и положений, касающихся перевозки опасных грузов, а также для вопроса разработки международной конвенции о перевозке опасных грузов,

отмечая программу работы на 1979-1981 годы, предложенную Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов в пунктах 111—113 доклада о работе его десятой сессии⁶³,

отмечая также доклад Генерального секретаря⁶⁴, препровождающий Совету доклад Комитета экспертов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комитета экспертов по перевозке опасных грузов;

2. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов о его десятой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря в свете содержания доклада Комитета экспертов:

a) *включить* в пересмотренные рекомендации, подготовленные Комитетом экспертов⁶⁵, поправки, изложенные в докладе Комитета экспертов о его десятой сессии, с соответствующими изменениями, необходимыми для устранения несоответствий;

b) *опубликовать* наиболее эффективным образом и с наименьшими затратами рекомендации предпочтительно в таком виде, который упростит их использование и внесение поправок;

c) *направить* как можно скорее эти рекомендации правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

4. *предлагает* правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям представить Генеральному секретарю такие замечания, какие они, возможно, пожелают высказать по рекомендациям с внесенными в них поправками;

5. *настоятельно призывает* правительства государств-членов и заинтересованные международные организации учитывать рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов при разработке национальных и международных кодексов и положений;

6. *просит* Генерального секретаря провести заседания Комитета экспертов и его вспомогательных органов в соответствии с расписанием заседаний, предложенным в пункте 113 доклада Комитета, чтобы добиться удовлетворительного прогресса в согласовании кодексов и положений, касающихся перевозки опасных грузов, а также в исследовании возможностей

разработки международной конвенции о перевозке опасных грузов.

18-е пленарное заседание
11 мая 1979 года

1979/43. Методы работы сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев рекомендации относительно методов работы, сделанные сессионной рабочей группой по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁶⁶,

утверждает методы работы сессионной рабочей группы Экономического и Социального Совета по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, изложенные ниже:

МЕТОДЫ РАБОТЫ СЕССИОННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

1. Рабочая группа состоит из пятнадцати членов, назначаемых в соответствии с решением 1978/10 Экономического и Социального Совета от 3 мая 1978 года.

2. Рабочая группа заседает ежегодно во время первой очередной сессии Экономического и Социального Совета.

3. В начале каждой сессии рабочая группа выбирает из числа представителей членов группы Председателя, трех заместителей Председателя и докладчика с должным учетом справедливого географического представительства.

4. Рабочая группа проводит свои заседания согласно правилам процедуры Экономического и Социального Совета в той мере, в какой они применимы. Однако рабочая группа будет стремиться осуществлять свою работу, основываясь на принципе консенсуса.

5. Рабочая группа оказывает помощь Экономическому и Социальному Совету в рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁶⁷ в соответствии со статьей 16 Пакта.

6. Рабочая группа рассматривает доклады, представляемые государствами-участниками Пакта в соответствии с программой, установленной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX) от 11 мая 1976 года, согласно которой государства-участники поэтапно один раз в два года представляют доклады, упоминаемые в статье 16 Пакта.

7. Рабочая группа рассматривает доклады, представляемые государствами-участниками согласно статье 13 Пакта, обычно в порядке их получения Генеральным секретарем. Представители го-

⁶³ ST/SG/AC.10/4 и Add.1-4.

⁶⁴ E/1979/12.

⁶⁵ *Transport of Dangerous Goods* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № E.77.VIII.1).

⁶⁶ См. E/1979/64.

⁶⁷ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.